

SÉCURITÉ CULTURELLE AUTOCHTONE :
*analyse environnementale des initiatives de sécurité
culturelle au Canada - Chapitre 10 : initiatives de
sécurité culturelle en Nouvelle-Écosse*



Centre de collaboration nationale
de la santé autochtone



National Collaborating Centre
for Indigenous Health

SÉCURITÉ CULTURELLE ET RELATIONS RESPECTUEUSES

© 2024, 2025 Centre de collaboration nationale de la santé autochtone (CCNSA). Cette publication a été financée par le CCNSI et rendue possible grâce à une contribution financière de l'Agence de la santé publique du Canada (ASPC), de Santé Canada et de Services aux Autochtones Canada (SAC). Les opinions exprimées ici ne représentent pas nécessairement celles de l'ASPC, de Santé Canada ou de SAC.

Remerciements

Le CCNSA fait appel à une méthode externe d'examen à l'aveugle pour les documents axés sur la recherche, qui font intervenir des analyses de la documentation ou une synthèse des connaissances, ou qui comportent une évaluation des lacunes en matière de connaissances. Nous tenons à remercier nos réviseurs, qui ont généreusement donné leur temps et fourni leur expertise dans le cadre de ce travail. Rendu possible en partie grâce au financement de Santé Canada et de Services aux Autochtones Canada (SAC).

Cette publication peut être téléchargée depuis le site Web ccnsa.ca.

Tous les documents du CCNSA sont offerts gratuitement et peuvent être reproduits, en totalité ou en partie, accompagnés d'une mention adéquate de la source et de la référence bibliographique. Il est possible d'utiliser tous les documents du CCNSA à des fins non commerciales seulement. Pour nous permettre de mesurer les répercussions de ces documents, veuillez nous informer de leur utilisation.

Note aux lecteurs : Si toutes les ressources des chapitres sur la sécurité culturelle autochtone étaient accessibles gratuitement sur Internet au moment de leur inclusion, le CCNSA n'assume aucune responsabilité en cas d'hyperliens brisés ou de modification à la gratuité de l'accès. Les ressources répertoriées sont, en grande partie, des ressources externes au CCNSA. Elles ne visent que des fins d'information générale, et sont fournies en l'état et selon leurs disponibilités. Veuillez consulter l'avis de non-responsabilité du CCNSA, dans sa **Politique de confidentialité**.

The English version is also available at nccih.ca under the title: *Indigenous cultural safety: An environmental scan of cultural safety initiatives in Canada - Chapter 10: Cultural safety initiatives in Nova Scotia*.

Référence bibliographique : Centre de collaboration nationale de la santé autochtone. (2024). Chapitre 10 : initiatives de sécurité culturelle en Nouvelle-Écosse. Dans *Sécurité culturelle autochtone : analyse environnementale des initiatives de sécurité culturelle au Canada*.

Pour de plus amples renseignements ou pour obtenir d'autres exemplaires, veuillez nous joindre au :

Centre de collaboration nationale de la santé autochtone (CCNSA)
3333, University Way
Prince George (C-B)
V2N 4Z9 Canada

Téléphone : 250 960-5250
Télécopieur : 250 960-5644
Courriel : ccnsa@unbc.ca
Web : ccnsa.ca

ISBN (format imprimé) :
978-1-77368-438-3
ISBN (format en ligne) :
978-1-77368-439-0

TABLE DES MATIÈRES



INTRODUCTION -----	4
LÉGISLATION -----	4
ENTENTES DE PARTENARIAT -----	5
Partenariats tripartites -----	5
Partenariats bilatéraux -----	5
INTERVENTIONS RELATIVES AUX POLITIQUES ET AUX PROGRAMMES -----	6
Interventions tripartites -----	6
Interventions bilatérales -----	8
Interventions provinciales -----	8
Interventions du système de santé -----	11
INTERVENTIONS ORGANISATIONNELLES -----	14
Interventions des organisations professionnelles et des organismes de réglementation -----	14
Interventions organisationnelles autochtones -----	14
Interventions organisationnelles générales (non autochtones) --	15
RESSOURCES ÉDUCATIVES ET INITIATIVES DE FORMATION -----	17
Ressources éducatives et initiatives de formation du gouvernement provincial -----	17
Ressources éducatives et initiatives de formation du système de santé -----	17
Ressources éducatives et initiatives de formation des organisations professionnelles et des organismes de réglementation -----	18
Ressources éducatives et initiatives de formation conçues par les Autochtones -----	19
Autres ressources éducatives et initiatives de formation -----	19
RÉSUMÉ -----	20
BIBLIOGRAPHIE (en anglais seulement) -----	22



Download publications at
nccih.ca/34/Publication-Search.nccih



Télécharger des publications à
ccnsa.ca/524/Recherche-publication.nccih



issuu.com/nccah-ccnsa/stacks

INTRODUCTION

Ce chapitre est consacré aux initiatives de sécurité culturelle en Nouvelle-Écosse qui ont été recensées dans le cadre de l'analyse environnementale plus générale. Conformément au modèle de changement proposé par Margo Greenwood, Ph. D. (2019), il répertorie les mesures de niveau structurel, comme la législation, les ententes de partenariat tripartites et bilatérales, ainsi que les initiatives stratégiques visant à promouvoir la sécurité et l'humilité culturelles et l'antiracisme dans la prestation des services de santé, grâce notamment à des avancées dans l'autodétermination des Autochtones sur la planification, la conception et la prestation des soins de santé. Il tient également compte des interventions des organisations nationales autochtones et non autochtones ayant un mandat de santé au niveau du système, dont des plans d'action stratégiques, des énoncés de position, des compétences professionnelles et des normes de pratique et des directives. Les dernières sections du chapitre offrent un aperçu des ressources éducatives et des initiatives de formation sur la sécurité culturelle élaborées par des organisations autochtones et non autochtones et par des ministères du gouvernement provincial.

Avis aux lecteurs : En 2017, le gouvernement fédéral a remplacé Affaires autochtones et du Nord Canada (AFNC) par deux nouveaux ministères, Services aux Autochtones Canada et Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada, pour illustrer son engagement envers la réconciliation.

LÉGISLATION

Gouvernement de la Nouvelle-Écosse

An Act to Provide for Health Authorities and Community Health Boards (loi relative aux autorités sanitaires et aux conseils communautaires de santé), 2015

Cette loi a mis en place un système à quatre zones, chacune dotée de Community Health Boards (conseils communautaires de santé) (CHB) bénévoles et d'autorités sanitaires. Les CHB constituent un mécanisme permettant de mobiliser les communautés et d'intégrer les perspectives locales dans la planification des services de santé et l'élaboration des politiques.

<https://nslegislature.ca/sites/default/files/legc/statutes/health%20authorities.pdf> (AN)



ENTENTES DE PARTENARIAT

Partenariats tripartites¹

Gouvernement du Canada, Nouvelle-Écosse et Mi'kmaq

Entente-cadre entre les Mi'kmaq, la Nouvelle-Écosse et le Canada (MNSC), 2019

Le gouvernement de la Nouvelle-Écosse travaille avec les Mi'kmaq et le gouvernement fédéral à la conclusion d'un accord qui conciliera les droits et les intérêts respectifs des Mi'kmaq et définira la manière dont ils exerceront ces droits protégés par la Constitution en ce qui concerne les terres, les ressources et la gouvernance.

<https://www.rcaanc-cirnac.gc.ca/fra/1100100031915/1529422708421>

Mi'kmaq – Nova Scotia – Canada Tripartite Forum Memorandum of Understanding (protocole d'entente entre les Mi'kmaq, la Nouvelle-Écosse et le Canada), 1997

Par ce protocole d'entente, les parties s'engagent à mettre au point un mécanisme permettant de discuter, d'étudier et de négocier conjointement des mesures d'intérêt commun.

<https://tripartiteforum.pinwheeldesign.ca/wp-content/uploads/2017/12/MNSC-TF-MOU.pdf> (AN)

Partenariats bilatéraux²

Gouvernement du Canada, Premières Nations de la Nouvelle-Écosse et autres partenaires

Protocoles d'entente relatifs aux activités de transition des soins de santé primaires

Plusieurs protocoles d'entente ont été signés avec les communautés des Premières Nations dans le cadre des activités du Fonds pour l'adaptation des soins de santé primaires aux Autochtones. Par exemple, un protocole d'entente a été signé en 2008 entre les cinq Premières Nations du Cap-Breton, les autorités sanitaires de district, la Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits et d'autres partenaires concernant la prestation de services en cas de pandémie (Tui'kn Partnership, n. d.)*. Ces types de protocoles d'entente portent sur la façon d'aider les communautés à déterminer leurs besoins et leurs expériences en matière de santé, ainsi que sur la façon dont les services de santé peuvent être planifiés et dispensés autrement.



¹ Aux fins du présent rapport, les activités tripartites sont définies comme des activités auxquelles participent des entités des gouvernements fédéral et provinciaux/territoriaux, ainsi que plusieurs entités appartenant à des organisations autochtones ou au secteur de la santé.

² Aux fins du présent rapport, les activités bilatérales sont définies comme des activités auxquelles participent n'importe quel nombre d'entités soit du gouvernement fédéral, soit de gouvernements provinciaux/territoriaux (mais non de ces deux paliers), ainsi que plusieurs entités appartenant à des organisations autochtones ou au secteur de la santé.

* Toutes les références bibliographiques citées dans ce rapport sont en anglais seulement.

INTERVENTIONS RELATIVES AUX POLITIQUES ET AUX PROGRAMMES

Interventions tripartites

Gouvernement du Canada, Nouvelle-Écosse et Mi'kmaq

Forum tripartite Mi'kmaq-Nouvelle-Écosse-Canada (MNSC), 1997 -

Le Forum tripartite MNSC a été créé en 1997 pour renforcer les relations et résoudre les questions d'intérêt mutuel touchant les communautés mi'kmaq. Le Forum s'engage à travailler dans un esprit d'ouverture et de bonne foi pour bâtir une communauté mi'kmaq forte et saine qui profitera à tous les Néo-Écossais (MNSC, 2018, n. p.). Il adopte un processus décisionnel consensuel et compte sept comités de travail, dont un sur la santé, qui élaborent des plans de travail annuels et disposent de mesures de reddition de comptes.

<https://cmmns.com/program/tripartite-forum> (AN)

Exploring Health Priorities in First Nations Communities in Nova Scotia (explorer les priorités en matière de santé dans les communautés des Premières Nations de la Nouvelle-Écosse), 2008

Réalisé par le Forum tripartite MNSC, ce rapport s'appuie sur le travail effectué en 2005 pour déterminer les priorités, les besoins et les défis des Mi'kmaq en matière de santé, dans le cadre du rapport *Providing Health Care, Achieving Health* (fournir des soins de santé, atteindre la santé) qui a été soumis pour éclairer le Plan directeur national de la santé des Autochtones. Le rapport devait servir d'outil pour la planification de la santé des Premières Nations en Nouvelle-Écosse et reposait sur la mobilisation des membres des communautés des Premières Nations et des partenaires du système de santé.

<https://tripartiteforum.pinwheeldesign.ca/wp-content/uploads/2017/12/2TFReportLow.pdf> (AN)

Gouvernement du Canada, Nouvelle-Écosse et Premières Nations de la Nouvelle-Écosse

Groupe de travail tripartite pour la réforme des services à l'enfance et à la famille autochtones, 2018

Dans le cadre des six engagements pris par le gouvernement du Canada à l'issue d'une réunion d'urgence sur les services à l'enfance et à la famille tenue en janvier 2018, la Nouvelle-Écosse a mis en place un groupe de travail tripartite qui se réunit régulièrement pour discuter des questions liées à la réforme des services à l'enfance et à la famille autochtones (ISC, 2020).



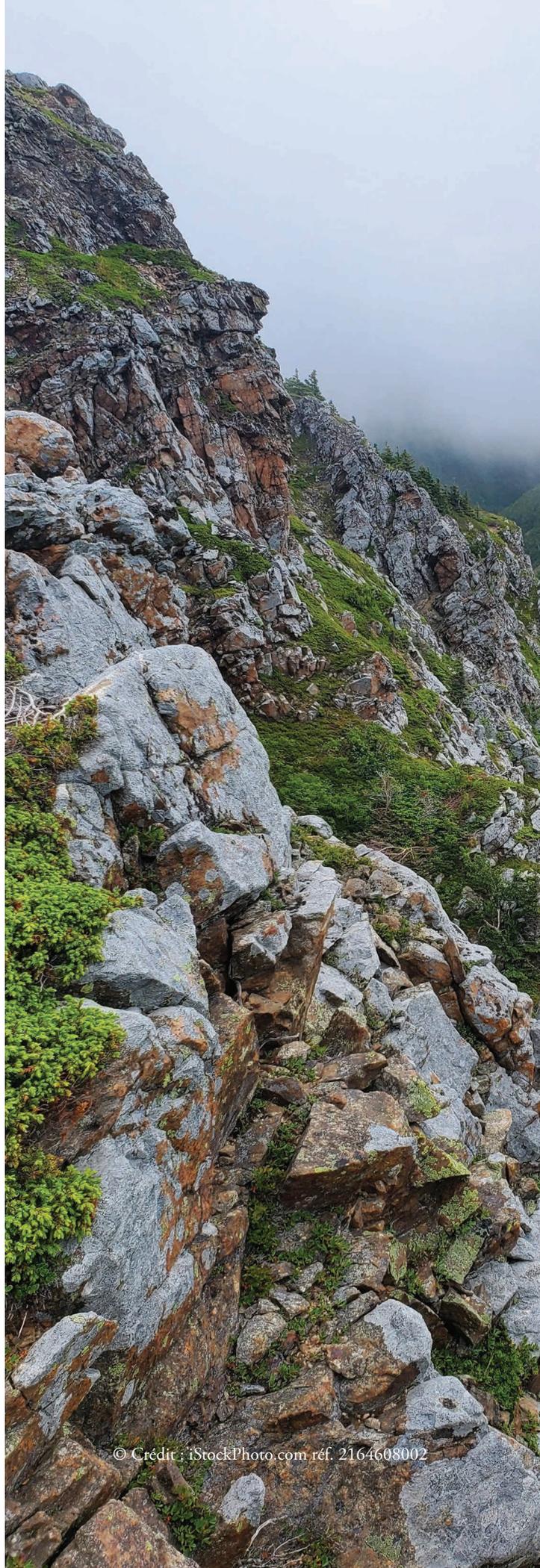


Gouvernement du Canada, Nouvelle-Écosse
et Tui'kn Partnership (Premières Nations
du Cap-Breton)

Le projet *Strength in numbers (la force du nombre)* et le registre des clients mi'kmaq

Dans le cadre d'un partenariat entre les gouvernements fédéral et provincial et le Tui'kn Partnership, qui représente les cinq Premières Nations du Cap-Breton, le projet *Strength in numbers* visait à améliorer l'accès à de l'information fiable sur la santé de la population, qui peut être utilisée pour prendre des décisions fondées sur des données probantes. Le projet a abouti à la création du Mi'kmaq Client Linkage Registry (registre de liaison des clients), un registre communautaire conçu localement qui relie les renseignements des cartes de statut des Mi'kmaq aux sources de données provinciales afin de fournir aux Premières Nations de meilleures données de surveillance de la santé. À la suite du projet, des accords d'échange et d'autorisation d'utilisation des données ont été conclus avec les partenaires concernés; un accord sur les niveaux de service a été conclu entre les Premières Nations et Croix Bleue Medavie pour l'hébergement du registre; un cadre d'indicateurs de santé des Mi'kmaq a été élaboré avec les communautés; et des partenariats d'information sur la santé ont été établis avec 10 programmes et bureaux de santé provinciaux.

- <http://www.tuikn.ca/wp-content/uploads/2021/02/Overview-of-the-NSMCLR-Jan-2021.pdf> (AN)
- <http://www.tuikn.ca/current-initiatives/news-story-title> (AN)





Interventions bilatérales

Aucune.

Interventions provinciales

Gouvernement de la Nouvelle-Écosse

Tous ensemble : Plan d'action pour la diversité et l'inclusion dans la fonction publique 2019-2024

Cette stratégie de diversité et d'inclusion s'appuie sur les fondements établis par la stratégie *Relever la barre : Stratégie de promotion de la diversité et de l'inclusion dans la fonction publique (2014-2018)*. Elle établit de nouvelles normes en matière de diversité et d'inclusion dans la fonction publique de la Nouvelle-Écosse et stipule que les dirigeants recevront une formation pour renforcer leurs compétences culturelles et que des lignes directrices seront élaborées pour aider les gestionnaires à recruter et à embaucher efficacement un plus grand nombre de Néo-Écossais autochtones.

<https://beta.novascotia.ca/sites/default/files/documents/1-1/tous-ensemble-fr.pdf>

Relever la barre : Stratégie de promotion de la diversité et de l'inclusion dans la fonction publique 2014-2018

Première du genre pour le gouvernement de la Nouvelle-Écosse, cette stratégie quadriennale, fruit d'un effort de collaboration, visait à établir une nouvelle norme en matière de diversité et d'inclusion dans la fonction publique de la Nouvelle-Écosse (Government of Nova Scotia, 2019). La stratégie prévoyait la création d'un nouveau poste de directeur de la diversité et de l'inclusion au sein du ministère, la mise en œuvre de lignes directrices visant à soutenir les employés transgenres et ceux qui changent de sexe, l'ajout de la santé et de la sécurité psychologiques aux politiques de santé au travail, la mise en œuvre d'un programme de panel d'embauche diversifié et la création du programme des Espaces positifs pour les alliés, afin de soutenir les employés qui changent de sexe. La stratégie comprenait également des plans de mise en œuvre, d'évaluation, de conformité et de communication. Toutefois, la stratégie ne traite pas directement de la diversité dans le contexte des peuples autochtones.



Comité consultatif de la stratégie en matière de santé mentale et de dépendances, ministère de la Santé et du Mieux-être

Come Together: Report and Recommendations of the Mental Health and Addictions Strategy Advisory Committee (ensemble pour réussir : rapport et recommandations du comité consultatif de la stratégie sur la santé mentale et les dépendances), 2012

En 2010, un comité consultatif de la stratégie sur la santé mentale et les dépendances a été formé afin de formuler des recommandations visant à relever les défis locaux et systémiques au sein des systèmes de services de santé mentale et de dépendances en Nouvelle-Écosse (Legislative Assembly of Nova Scotia, 2012). Le comité a entrepris un long processus de consultation comprenant des groupes de discussion avec des populations ciblées, y compris les Premières Nations. Le présent rapport présente les conclusions et les recommandations de changement qui ont été tirées de ce processus de consultation.

Ministère de la Santé et du Mieux-être de la Nouvelle-Écosse (NS DHW)

Program to Fund Mental Health and Addiction Initiatives in First Nations Communities (programme de financement des initiatives en matière de santé mentale et de dépendances dans les communautés des Premières Nations), 2020

En 2020, le DHW a accordé des subventions ponctuelles de 50 000 \$ pour le financement des services de santé mentale et de traitement des dépendances à chacune des 13 Premières Nations Mi'kmaq, ainsi qu'à la Native Alcohol and Drug Counselling Association (association autochtone de counselling lié à l'alcool et autres substances) et au Centre d'amitié autochtone Mi'kmaq (NS DHW, 2020). Ces subventions ont permis de soutenir des initiatives communautaires adaptées à la culture et sécuritaires sur le plan culturel.

Blueprint for Mental Health and Addictions: Building on Success for Improved Access, Integration, and Continuum of Care (plan des soins en santé mentale et dépendances : tirer parti des réussites pour améliorer l'accès, l'intégration et le continuum des soins) 2019- 2021

Ce document prolonge la stratégie quinquennale *Together We Can* (ensemble pour réussir) en matière de santé mentale et de dépendances, en poursuivant les engagements pris dans les domaines clés pour améliorer les résultats en matière de santé mentale et de dépendances chez les Néo-Écossais au cours de la période 2019-2021 (Legislative Assembly of Nova Scotia, 2021). On a déterminé des mesures, y compris celles propres aux communautés des Premières Nations, dans trois domaines d'amélioration : l'accès aux services, l'intégration et le continuum des soins.

Nova Scotia Adolescent Withdrawal Management Guidelines (lignes directrices de la Nouvelle-Écosse pour la prise en charge du sevrage chez les adolescents), 2013

La compétence culturelle, la sécurité et l'humilité sont intégrées à ces lignes directrices pour la prise en charge du sevrage des adolescents :

1. l'adoption d'un cadre interculturel,
2. l'établissement de la « sécurité culturelle » comme objectif pour les praticiens,
3. la détermination des étapes d'un processus de sécurité culturelle fondé sur l'humilité culturelle,
4. la détermination des obstacles aux pratiques culturellement sécuritaires,
5. la présentation des moyens de promouvoir la sécurité culturelle dans l'ensemble des cultures et des genres.

<https://novascotia.ca/dhw/addictions/documents/Adolescent-Withdrawal-Management-Guidelines.pdf> (AN)

Give Us Wings Project (projet Donnez-nous des ailes) 2012-16

Financé par le Fonds pour l'intégration des services de santé de la Direction générale de la Santé des Premières Nations et des Inuits (DGSPNI) de Santé Canada, le projet *Give Us Wings* était un partenariat de trois ans entre les 13 Premières Nations de la Nouvelle-Écosse, le DHW de la Nouvelle-Écosse et la Nova Scotia Health Authority (autorité sanitaire de la Nouvelle-Écosse) (NSHA) qui visait à intégrer les services provinciaux de santé mentale et de traitement des dépendances dans les services communautaires des Premières Nations (NS DWH, 2019). Ce projet était un élément important pour assurer des services culturellement sécuritaires et appropriés grâce à la formation et au perfectionnement des soignants en santé mentale et en traitement des dépendances qui travaillent dans les communautés des Premières Nations.

Together We Can: The Plan to Improve Mental Health and Addictions Care for Nova Scotians (ensemble pour réussir : le plan d'amélioration des soins de santé mentale et des dépendances pour les Néo-Écossais), 2012

Issu des recommandations pour l'amélioration des services de santé mentale et de lutte contre les dépendances formulées dans le rapport *Come Together* du comité consultatif de la stratégie de santé mentale et de lutte contre les dépendances, ce plan quinquennal propose 33 mesures pour améliorer les soins aux Néo-Écossais vivant avec une maladie mentale ou une dépendance dans cinq axes prioritaires d'intervention (NS DHW, 2012), à savoir :

1. intervenir et traiter de façon précoce pour de meilleurs résultats;
2. diminuer les temps d'attente pour de meilleurs soins;
3. répondre aux Autochtones et aux diverses communautés;
4. travailler ensemble, différemment;
5. réduire la stigmatisation.

Cultural Competence Guidelines for the Delivery of Primary Health Care in Nova Scotia (lignes directrices sur la compétence culturelle pour la prestation de soins de santé primaires en Nouvelle-Écosse), 2011

Ce document fournit des lignes directrices au DHW de la Nouvelle-Écosse, aux autorités sanitaires de district, aux CHB, au centre de santé IWK et aux organisations de soins de santé primaires afin de garantir que les services de santé sont fournis d'une manière adaptée à la culture.

https://www.multiculturalmentalhealth.ca/wp-content/uploads/2013/10/CulturalCompetenceGuidelines_Summer08-Nova-Scotia.pdf (AN)

Cour provinciale de la Nouvelle-Écosse

A Cultural Competence Guide for Nova Scotia Wellness Court Programs (guide de compétence culturelle pour les programmes de tribunaux du mieux-être de la Nouvelle-Écosse), 2018

Ce document fournit de l'information au Wellness Court Programs Working Group (groupe de travail sur les programmes des tribunaux du mieux-être) sur la compétence culturelle et sa pertinence pour les programmes des tribunaux du mieux-être. Le document propose des définitions de termes clés, aborde les principaux éléments de la compétence culturelle et de son importance, explique comment créer un programme de tribunal du mieux-être culturellement compétent, et fournit des ressources supplémentaires sur la formation culturelle.

https://www.courts.ns.ca/sites/default/files/editor-uploads/CulturalCompetenceGuide_18_09.pdf (AN)

Interventions du système de santé

Autorité sanitaire de la capitale

Taking Action to Reduce Health Inequities: A Strategic Plan for Cultural Competence, Diversity and Social Inclusion at Capital Health (Agir pour réduire les inégalités en matière de santé : un plan stratégique pour la compétence culturelle, la diversité et l'inclusion sociale dans l'autorité sanitaire de la capitale) 2011-15

Ce plan stratégique articule les recommandations d'action de l'autorité sanitaire de la capitale en vue de l'instauration d'un système de santé culturellement compétent, notamment la finalisation et la mise en œuvre d'une politique et d'un plan d'équité en matière d'emploi; l'élaboration et la diffusion d'un outil d'évaluation de la diversité à l'usage des cliniciens et des administrateurs; l'implication de citoyens issus de diverses communautés dans l'élaboration, la mise en œuvre et l'évaluation des programmes; et l'intégration de la diversité, de l'inclusion sociale et de la compétence culturelle dans la planification stratégique future et l'élaboration d'étapes importantes (Capital Health, 2011).

Centre de santé IWK

Liaison avec les hôpitaux des Premières Nations

En 2020, l'IWK a créé un poste de First Nations Health Services Provider (Hospital Liaison) (prestataire de services de santé des Premières Nations – liaison avec l'hôpital) dont le rôle est d'établir un lien culturel avec les patients des Premières Nations et de les aider à se sentir plus à l'aise (Lynch, 2020). Les services comprennent l'aide à l'hébergement des familles, la fourniture de bons de repas, l'organisation de trajets pour se rendre à des rendez-vous médicaux et de l'aide avec l'assurance maladie.

Des services qui soutiennent la diversité culturelle

L'IWK offre plusieurs services qui soutiennent la diversité culturelle, notamment des services d'interprétation et de traduction et des services qui soutiennent les soins spirituels, y compris le soutien spirituel, religieux et émotionnel aux patients, aux membres de la famille et au personnel; des visites aux patients hospitalisés qui mettent les patients et les familles en contact avec des ressources; et des groupes de soutien et du counselling psychosocial individuel et familial.

<https://iwkhealth.ca/about/equity-diversity-inclusion-reconciliation-and-accessibility> (AN)



Autorité sanitaire de la Nouvelle-Écosse (NSHA)

Collaboration sur les tests de dépistage de la COVID-19

La NSHA a collaboré avec les communautés des Premières Nations Mi'kmaq qui souhaitent que leurs propres professionnels de la santé participent au dépistage de la COVID 19 afin d'apaiser les inquiétudes et les craintes des membres de la communauté, mais qui manquaient de capacités. Dans le cadre de cette collaboration, les équipes de soins de santé des Premières Nations bénéficient d'un soutien professionnel, d'une éducation, d'une formation et d'un accès aux écouvillons et aux trousseaux de dépistage afin d'être en mesure d'effectuer leur propre dépistage de la COVID 19 (NSHA, 2020). Sur les 13 communautés des Premières Nations de la Nouvelle-Écosse, 8 ont participé à la formation et 3 disposent de programmes d'évaluation de la COVID 19 dans les réserves.

Mi'kmaq Cancer Care Strategy (stratégie de lutte contre le cancer des Mi'kmaq), 2020

Les membres du programme de soins contre le cancer de la NSHA ont collaboré avec l'équipe stratégique de soins contre le cancer de la nation Mi'kmaq pour recueillir des informations sur les mesures de soutien disponibles et discuter des meilleures approches pour travailler ensemble, échanger de l'information et sensibiliser la population à l'arrêt du tabac, qui est considéré comme un élément essentiel du traitement des patients cancéreux (Smith, 2020). L'objectif de cette collaboration est d'accroître les connaissances et les capacités des centres de santé dans les réserves et d'améliorer la continuité des soins contre le cancer entre le personnel provincial de soins contre le cancer et les prestataires de soins de santé de la communauté.

<https://www.unsm.org/dept/mikmaq-cancer-care-strategy> (AN)

Autorité sanitaire de la Nouvelle-Écosse et centre de santé IWK

Milestones on Our Journey – Transforming Mental Health and Addictions in Nova Scotia : A Provincial Model for Promoting Positive Mental Health, Care and Support (étapes de notre parcours – transformer la santé mentale et les dépendances en Nouvelle-Écosse : un modèle provincial pour promouvoir la santé mentale positive, les soins et le soutien), 2017

Publié conjointement par la NSHA et le centre de santé IWK, ce document fournit une évaluation du travail entrepris pour transformer les services de santé mentale et de dépendances en Nouvelle-Écosse. Le rapport renferme des recommandations ancrées dans un modèle de prestation de services qui implique une étroite collaboration avec l'IWK et d'autres partenaires, y compris ceux qui ont une expérience vécue. Les principales mesures ciblant les populations autochtones comprennent la collaboration avec les Premières Nations, les Inuits et les Métis pour répondre à leurs besoins en matière de santé mentale, et le renforcement de la collaboration et des partenariats avec les Premières Nations pour assurer un accès opportun et équitable à un continuum de soins et de mesures de soutien sécuritaires et de qualité.

<https://www.nshealth.ca/sites/default/files/documents/Milestones%20on%20Our%20Journey.pdf> (AN)





Becoming Trauma Informed Initiative (initiative – adopter des soins tenant compte des traumatismes), 2015

En 2013, un examen indépendant des programmes et services de santé mentale et de traitement des dépendances offerts par le centre de santé IWK et l'autorité sanitaire de la capitale a été entrepris. L'une des recommandations issues de cet examen était que les soins tenant compte des traumatismes devraient devenir une priorité au niveau du système. Ce modèle tenant compte des traumatismes a été mis en œuvre dans l'ensemble du centre de santé IWK et des services de santé mentale et de traitement des dépendances pour enfants et adolescents de l'autorité sanitaire de la capitale. L'initiative comprenait la mise en place de pratiques tenant compte des traumatismes, ainsi que la fourniture d'informations et de ressources pour soutenir les soins tenant compte des traumatismes.

<https://yourexperiencesmatter.com/about/becoming-trauma-informed> (AN)

Community Health Boards (conseils communautaires de santé) (CHB)

Établis par la loi en 2014, les CHB sont des groupes de bénévoles engagés qui travaillent ensemble pour améliorer la santé de leur communauté (Government of Nova Scotia, 2014). La NSHA et le centre de santé IWK s'engagent auprès de ces groupes selon les modalités décrites dans la loi. Les CHB évaluent les besoins locaux et élaborent des plans de santé communautaire en consultation avec les résidents de la communauté, qui sont ensuite soumis aux autorités sanitaires où ils sont pris en compte dans l'élaboration des plans d'affaires des services de santé. Les CHB contribuent à la reddition de comptes du système de santé en facilitant l'échange d'information et de commentaires entre la communauté et l'autorité sanitaire provinciale. Ils servent de mécanisme pour assurer la diversité et l'inclusion des perspectives, y compris celles des Premières Nations, dans l'élaboration de politiques publiques favorables à la santé.

<https://www.communityhealthboards.ns.ca> (AN)

INTERVENTIONS ORGANISATIONNELLES

Interventions des organisations professionnelles et des organismes de réglementation

Nova Scotia College of Nursing (ordre des infirmières et des infirmiers de la Nouvelle-Écosse)

Entry-Level Competencies for the Practice of Registered Nurses (compétences de base pour la pratique des infirmières et infirmiers autorisés), 2020

Ce document articule les compétences que les infirmières et infirmiers diplômés en exercice doivent connaître dans le cadre de leurs diverses fonctions, notamment en ce qui concerne le soutien à la sécurité et l'humilité culturelles.

https://www.nscn.ca/sites/default/files/images/news/ELC_2020%20_draft.pdf (AN)

Cadre des compétences de base des infirmières et infirmiers praticiens du Canada, 2016

Ce document présente les compétences de base que les infirmières et infirmiers praticiens de la Nouvelle-Écosse devraient posséder dans quatre domaines de compétence : les soins aux clients, l'amélioration de la qualité et la recherche, le leadership et l'éducation. Certaines de ces compétences touchent la sécurité culturelle.

https://cno.org/Assets/CNO/Documents/Standard-and-Learning/competencyframework_fr.pdf

Interventions organisationnelles autochtones

Confédération des Mi'kmaq continentaux (CMC)

Programme Taking Flight (prendre son envol)

Le programme *Taking Flight* visait à améliorer les programmes et services de santé mentale et de traitement des dépendances culturellement sécuritaires et pertinents pour les membres des Premières Nations en Nouvelle-Écosse. Le programme impliquait l'établissement de relations entre les Premières Nations et les ministères et organismes provinciaux et fédéraux ayant un mandat en matière de santé. En 2018, la CMC a entrepris une évaluation du processus de rassemblement de ce groupe et des résultats de cette initiative. Bien qu'elles ne soient pas accessibles au public, des informations à ce sujet peuvent être trouvées dans le numéro automne/hiver 2018 de l'infolettre d'Horizons Community Development Associates.

<https://www.horizonscda.ca/pdf/othfall2018web.pdf> (AN)



Conseil des Autochtones de la Nouvelle-Écosse

Final Written Submission to the National Inquiry into Missing and Murdered Indigenous Women and Girls (observation écrite finale à l'Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées), 2018

Cette observation écrite a été déposée au nom du New Brunswick Aboriginal Peoples' Council (conseil des Autochtones du Nouveau-Brunswick) (NBAPC) et du Conseil des Autochtones de la Nouvelle-Écosse (NCNS), et formule des recommandations pour les gouvernements fédéral et provinciaux, les chercheurs, les éducateurs et les décideurs politiques, les prestataires de services et autres, pour aborder la question des femmes et des filles autochtones disparues et assassinées dans les différents secteurs.

<https://nbapc.org/wp-content/uploads/2019/02/NBAPC-NCNS-FINAL-SUBMISSION-DEC-2018.pdf> (AN)

Nova Scotia Aboriginal Home Care Steering Committee (comité directeur des soins à domicile pour les Autochtones de la Nouvelle-Écosse)

Weaving Partnerships: A Framework for Aboriginal Home Care in Nova Scotia (créer des partenariats : un cadre pour les soins à domicile aux Autochtones de la Nouvelle-Écosse), 2010

Élaborée en consultation avec les communautés des Premières Nations de la Nouvelle-Écosse, cette ressource avait pour but de fournir un cadre pour l'organisation et la prestation de services de soins à domicile aux membres des Premières Nations vivant dans les réserves de la province.

<https://novascotia.ca/dhw/ccs/documents/Aboriginal-Home-Care-Framework-full.pdf> (AN)

Union of Nova Scotia Mi'kmaq (union des Mi'kmaq de la Nouvelle-Écosse)

Mi'kmaq Cancer Care Strategy (stratégie de lutte contre le cancer chez les Mi'kmaq), 2020

Financée par le Partenariat canadien contre le cancer et gérée par l'Union of Nova Scotia Mi'kmaq, cette initiative financée sur trois ans a permis de définir des objectifs liés aux soins contre le cancer pour les Mi'kmaq, sur la base de cinq piliers fondamentaux :

1. la création d'une *Mi'kmaq Nation Cancer Care Strategy* (stratégie de soins contre le cancer pour les Mi'kmaq) pour la Nouvelle-Écosse;
2. la sensibilisation de la communauté à la prévention du cancer;
3. l'augmentation de la participation au dépistage et à la détection précoce du cancer;
4. l'amélioration des résultats de l'aide de proximité et de la coordination des soins;
5. la promotion de l'amélioration des continuums de traitement, de soins palliatifs et de soins de fin de vie pour les patients mi'kmaq.

<https://www.unsm.org/dept/mikmaq-cancer-care-strategy> (AN)

Interventions organisationnelles générales (non autochtones)

Aucune.





RESSOURCES ÉDUCATIVES ET INITIATIVES DE FORMATION



Ressources éducatives et initiatives de formation du gouvernement provincial

Ministère de la Santé et du Mieux-être de la Nouvelle-Écosse

Cultural Competence Assessment Tool for Clinical Guideline Development, 2010

Cet outil a été conçu pour soutenir les *Cultural Competence Guidelines for the Delivery of Primary Health Care in Nova Scotia* (lignes directrices en matière de compétence culturelle pour la prestation de soins de santé primaires en Nouvelle-Écosse). Il comprend une liste d'occasions d'intégrer la culture au processus, au contenu et aux résultats de l'élaboration des lignes directrices, ainsi qu'un formulaire pour rapporter les observations et les recommandations et les communiquer aux membres de l'équipe du programme provincial. L'outil s'inspire de l'élaboration de l'évaluation de la compétence culturelle dans les lignes directrices cliniques à l'échelle nationale et internationale.

<https://novascotia.ca/dhw/diversity/documents/cultural-competence-assess-tool.pdf> (AN)

A Cultural Competence Guide for Primary Health Care Professionals in Nova Scotia (guide de compétence culturelle pour les professionnels des soins de santé primaires en Nouvelle-Écosse), 2005

Ce guide comprend des outils et des ressources destinés à aider les professionnels des soins de santé primaires à fournir des soins de santé compétents sur le plan culturel.

https://multiculturalmentalhealth.ca/wp-content/uploads/2013/10/Cultural_Competence_guide_for_Primary_Health_Care_Professionals-Nova-Scotia-.pdf (AN)

Ressources éducatives et initiatives de formation du système de santé

Autorité sanitaire de la capitale

Summary Report – Cultural Competence in Primary Health Care: Perspectives, Tools and Resources (rapport de synthèse – la compétence culturelle dans les soins de santé primaires : perspectives, outils et ressources), 2005

Ce rapport vise à fournir au lecteur une meilleure compréhension des concepts liés à la compétence culturelle dans les soins de santé primaires, y compris le continuum de la compétence culturelle et les approches et stratégies pratiques pour aider les personnes, les organisations et les systèmes à progresser vers la compétence culturelle.

<https://www.coursehero.com/file/16084992/summary-report-cultural-competence-primary-health-care-perspectives-tools-and-resources> (AN)





Centre de santé IWK

The IWK Diversity and Inclusion Lens Tool (outil : lentille de diversité et d'inclusion de l'IWK), 2020

Cet outil a été conçu pour aider le personnel du centre de santé IWK à prendre en compte les concepts de diversité et d'inclusion dans la manière dont les programmes, les politiques et les pratiques sont élaborés et mis en œuvre. Il consiste en une série de questions qui peuvent aider le personnel à s'assurer que les concepts de diversité et d'inclusion sont intégrés pour promouvoir et protéger la diversité au centre IWK (IWK Health, 2025).

Autorité sanitaire de la Nouvelle-Écosse et centre de santé IWK

Diversity and Inclusion, Cultural Competence (diversité et inclusion, compétence culturelle), 2020

Ce site Web propose de l'information et des ressources sur la culture, la compétence culturelle, l'humilité culturelle, la littératie en matière de santé, et la manière dont elles influencent la santé et le bien-être.

<https://library.nshealth.ca/DiversityandInclusion/Cultural> (AN)

Autorité sanitaire de la Nouvelle-Écosse (NSHA)

Cultural Safety Training – A Healthy, high-performing workforce (formation à la sécurité culturelle – une main-d'œuvre en santé et performante)

La NSHA a mis en place une formation à la sécurité culturelle afin d'améliorer la capacité des prestataires de services de santé à fournir des soins de santé sécuritaires sur le plan culturel. Certaines informations sur cette initiative de formation figurent dans le rapport annuel 2018-2019 (Nova Scotia Health Authority, 2019).

[Ressources éducatives et initiatives de formation des organisations professionnelles et des organismes de réglementation](#)

Doctors of Nova Scotia (médecins de la Nouvelle-Écosse)

Equity, Diversity and Inclusion: A Toolkit for Doctors, Nova Scotia Members, Board of Directors and Staff (équité, diversité et inclusion : une trousse à outils pour les

médecins, les membres, les administrateurs et le personnel de la Nouvelle-Écosse), 2022

Ce document a pour but d'aider les médecins et les autres intervenants à se familiariser avec l'équité, la diversité et l'inclusion et à appliquer ces principes dans la pratique. Il aide les utilisateurs à déterminer les obstacles aux soins et à les éliminer. Il définit les termes clés, identifie les groupes de personnes qui risquent le plus d'être exclus et présente des outils pour : évaluer les relations de pouvoir, recruter dans une optique d'équité, de diversité et d'inclusion (EDI), intégrer l'EDI dans les structures de gouvernance, être un allié, rédiger des objectifs de planification organisationnelle et énoncer des reconnaissances territoriales.

<https://doctorsns.com/sites/default/files/2022-03/toolkit-EDI.pdf> (AN)

Ressources éducatives et initiatives de formation conçues par les Autochtones

Wi'kuom Cross Cultural Services (services interculturels Wi'kuom)

Formation sur la sécurité culturelle

Cet atelier de deux jours s'adresse aux lieux de travail qui fournissent des services aux communautés mi'kmaq. Les sujets abordés comprennent l'histoire et la culture mi'kmaq, la manière dont les membres des Premières Nations sont victimes de racisme et de discrimination systémiques, et les moyens dont disposent les organisations pour améliorer le recrutement et la rétention des Mi'kmaq sur le lieu de travail. La formation met l'accent sur l'autoréflexion concernant la manière dont les croyances et les préjugés personnels créent des obstacles à l'obtention de services par les clients mi'kmaq.

<https://mhmec.wordpress.com/cultural-safety-training> (AN)

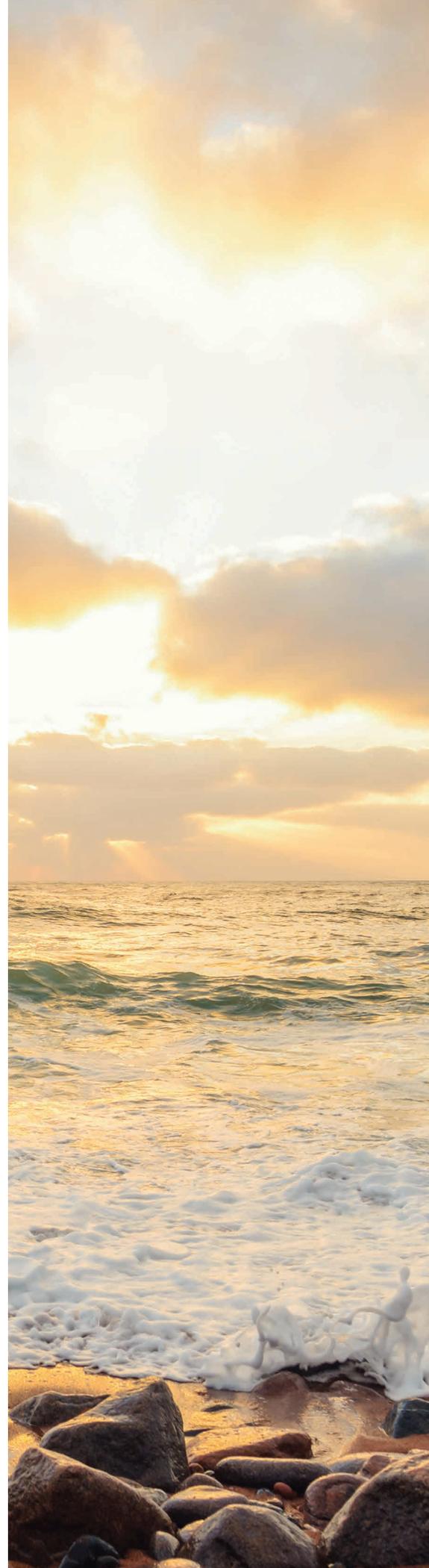
Autres ressources éducatives et initiatives de formation

Institut des sciences intégratives et de la santé

Cultural Sensitivity and Cultural Humility Module (module sur la sensibilité et l'humilité culturelles), 2008

Ce module présente les connaissances traditionnelles des Mi'kmaq en matière de santé et de guérison, de mort et de fin de vie, afin d'aider les professionnels de la santé à fournir des services de santé sécuritaires sur le plan culturel.

<http://www.integrativescience.ca/uploads/articles/2008-Marshall-cultural-sensitivity-humility-module-aboriginal-health.pdf> (AN)





RÉSUMÉ

Plusieurs initiatives tripartites ont façonné la manière dont les gouvernements fédéral et provincial interagissent avec les Premières Nations de la Nouvelle-Écosse en matière de santé. Elles sont fondées sur un historique de création de partenariats et de confiance entre les partenaires fédéraux, provinciaux et des Premières Nations afin de fournir des services qui reflètent mieux les besoins et les priorités des Premières Nations. Ces relations sont influencées par le Fonds de transition pour la santé des Autochtones (2008), qui a amorcé un changement fondamental dans la manière dont les services de santé des Premières Nations sont planifiés, dispensés et évalués dans la province. Ces initiatives sont aussi profondément guidées par les solides relations de travail collaboratif que diverses Premières Nations ont établies entre elles, comme le partenariat Tui'kn entre les Premières Nations du Cap-Breton (Unama'ki), issu d'une initiative du Fonds pour l'adaptation des soins de santé primaires (2004-2006) visant à exercer une plus grande autodétermination sur la prestation des services de santé et à tirer parti de leurs ressources collectives pour donner accès à une gamme plus complète de services de santé. Ces initiatives tripartites comprennent divers accords de partenariat, protocoles d'entente et mécanismes de prise de décision conjointe. Le forum tripartite Mi'kmaq–Nouvelle-Écosse–Canada (MNSC) en est un exemple notable. Créé en 1997, le forum tripartite MNSC constitue un mécanisme permanent de prise de décision conjointe, fondée sur le consensus, et d'établissement des priorités et des mesures à prendre pour renforcer les communautés mi'kmaq et améliorer leur santé.

Au palier provincial, de nombreuses initiatives visant à promouvoir la sécurité culturelle ont été établies. En 2015, le gouvernement de la Nouvelle-Écosse a adopté *An Act to Provide for Health Authorities and Community Health Boards* (loi relative aux autorités sanitaires et aux conseils communautaires de santé [CHB]). Cette loi a mis en place un système de quatre zones, chacune dotée de CHB et d'autorités sanitaires composées de bénévoles. Les CHB fournissent un mécanisme permettant d'intégrer les perspectives locales dans la planification des services de santé et l'élaboration des



politiques. Il convient également de noter la déclaration de principe du centre de santé IWK sur la diversité, l'inclusion et les soins culturellement compétents. Dans cette déclaration de principe, le centre de santé IWK – un hôpital pédiatrique et un centre de traumatologie à Halifax qui fournit des soins aux enfants, aux jeunes et aux femmes de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard – s'engage à créer un environnement sécuritaire, accueillant et inclusif. L'IWK offre également plusieurs services qui soutiennent la diversité culturelle, y compris des services d'interprétation et de traduction et des services qui soutiennent les soins spirituels. Les activités d'évaluation comprennent *Milestones on Our Journey* (étapes de notre parcours) (2017), un rapport publié conjointement par l'autorité sanitaire de la Nouvelle-Écosse et le centre de santé IWK, qui a fourni une évaluation du travail entrepris pour transformer les services de santé mentale et de traitement des dépendances en Nouvelle-Écosse. Les principales mesures propres aux populations autochtones comprenaient la collaboration avec les Premières Nations, les Inuits et les Métis pour répondre à leurs besoins en matière de santé mentale. La recherche sur Internet n'a révélé aucune ressource sur les compétences et les lignes directrices pour la pratique depuis 2013. Parmi les ressources récentes en matière de formation sur la sécurité et l'humilité culturelles, citons le site Web *Diversity and Inclusion, Cultural Competence* mis au point par l'autorité sanitaire de la Nouvelle-Écosse et le centre de santé IWK en 2020, qui fournit de l'information et des ressources sur la manière dont la culture, la compétence culturelle, l'humilité culturelle et la littératie en matière de santé influencent la santé et le bien-être.

En revanche, seules deux initiatives de sécurité culturelle entreprises au niveau du système de santé régional ont été identifiées, toutes deux antérieures à la restructuration du système de santé provincial en 2015. Il s'agit des initiatives de l'autorité sanitaire de la capitale (la plus grande des autorités sanitaires de la Nouvelle-Écosse avant 2015) : un plan stratégique en 2011 pour la réduction des inégalités en matière de santé par des actions axées sur la compétence culturelle, la diversité

et l'inclusion; et un rapport de 2005 qui visait à fournir aux prestataires de soins de santé primaires une meilleure compréhension du concept de la compétence culturelle. De même, la recherche sur Internet n'a permis de trouver que deux initiatives lancées par des organismes professionnels de santé. Toutes deux – l'une en 2008 et l'autre en 2016 – émanaient du Nova Scotia College of Nursing de la province et incluaient des compétences spécifiques liées à la sécurité culturelle dans les compétences de base du personnel infirmier autorisé. Une initiative a été établie pour d'autres organismes ayant un mandat dans le domaine de la santé : un module sur la sensibilité culturelle et l'humilité culturelle des Mi'kmaq élaboré en 2008 par l'Institut pour les sciences intégratives et la santé.

Enfin, la recherche sur Internet a permis de cerner cinq initiatives en matière de sécurité culturelle menées par des organisations autochtones :

1. un mémoire contenant des recommandations à l'Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées par le Conseil des Autochtones de la Nouvelle-Écosse (2018);
2. une évaluation du programme *Taking Flight*, qui visait à améliorer l'accès des Premières Nations de la Nouvelle-Écosse à des programmes et services de santé mentale et de traitement des dépendances culturellement sécuritaires et pertinents, par la Confédération des Mi'kmaq continentaux (2018);
3. l'élaboration en cours d'une stratégie de soins contre le cancer chez les Mi'kmaq par l'Union of Nova Scotia Mi'kmaq;
4. un cadre pour l'organisation et la prestation de services de soins à domicile aux membres des Premières Nations vivant dans les réserves par le Nova Scotia Aboriginal Home Care Steering Committee (comité directeur des soins à domicile pour les Autochtones de la Nouvelle-Écosse) (2010);
5. un atelier de deux jours offrant une formation en matière de sécurité culturelle par les Wi'kuom Cross Cultural Services (services interculturels Wi'kuom).

BIBLIOGRAPHIE

(en anglais seulement)

- Capital Health. (2011). *Taking action to reduce health inequities: A strategic plan for cultural competence, diversity and social inclusion at capital health*.
- Government of Nova Scotia. (2014). An Act to Provide for Health Authorities and Community Health Boards. *Acts of 2014* (Chapter 32). Retrieved February 24, 2021 from https://nslegislature.ca/legc/bills/62nd_2nd/3rd_read/b001.htm
- Government of Nova Scotia. (2019). *All Together: An Action Plan for Diversity and Inclusion in the Public Service 2019 to 2024*. <https://beta.novascotia.ca/sites/default/files/documents/1-1540/action-plan-diversity-and-inclusion-public-service-2019-2024-all-together-en.pdf>
- Greenwood, M. (2019). Modelling change and cultural safety: a case study in northern British Columbia health system transformation. *Healthcare Management Forum*, 32(1), 11-14.
- Indigenous Services Canada (ISC). (2020). *Reforming Indigenous child and family services: Progress on six points of action*. Government of Canada. <https://www.sac-isc.gc.ca/eng/1541188016680/1541188055649>
- IWK Health. (2025). *Equity, diversity, inclusion, reconciliation and accessibility*. <https://iwkhealth.ca/about/equity-diversity-inclusion-reconciliation-and-accessibility>
- Legislative Assembly of Nova Scotia. (2012). Debates and proceedings. *Hansard, April 23*. https://nslegislature.ca/legislative-business/hansard-debates/assembly-61-session-4/house_12apr23
- Legislative Assembly of Nova Scotia. (2021). Committee of the Whole on Supply. *Hansard Archives, April 7*. <https://nslegislature.ca/legislative-business/committees/whole-house/committee-whole-house-supply/archive/supply/2021-apr7-committee-whole-supply>
- Lynch, E. (2020). Emily Nasson – First Nation’s Health Services Provider (Hospital Liaison). *Your IWK*, June 19. IWK Health. <https://youriwk.com/2020/06/19/emily-nasson-first-nations-health-services-provider-hospital-liaison/>





Mi'kmaq – Nova Scotia – Canada (MNSC). (2018). *Mi'kmaq – Nova Scotia – Canada Tripartite Forum*. http://tripartiteforum.pinwheel-design.ca/wp-content/uploads/2018/01/TF_facts-sheet_Aug-07.pdf

Nova Scotia Department of Health and Wellness (NS DHW). (2012). *Together we can: The plan to improve mental health and addictions care for Nova Scotians*. Government of Nova Scotia. Retrieved July 15, 2022 from <https://novascotia.ca/dhw/mental-health/reports/Mental-Health-and-Addictions-Strategy-Together-We-Can.pdf>

Nova Scotia Department of Health and Wellness (NS DHW). (2019). *Blueprint for mental health and addictions: Building on success for improved access, integration, and continuum of care 2019 to 2021*. Government of Nova Scotia.

Nova Scotia Department of Health and Wellness (NS DHW). (2020, December 23). *News release - Mental health and addictions funding for First Nations communities*. Government of Nova Scotia. Retrieved May 21, 2021 from <https://novascotia.ca/news/release/?id=20201223002>

Nova Scotia Health Authority (NSHA). (2019). *2018-19 Annual report*. <https://www.nshealth.ca/AnnualReport2018-19/cultural-safety.html>

Nova Scotia Health Authority (NSHA). (2020, July 10). *News – First Nations and Nova Scotia Health collaborate on COVID-19 testing*. Retrieved May 21, 2021 from <https://www.nshealth.ca/news/first-nations-and-nova-scotia-health-collaborate-covid-19-testing>

Smith, C. (2020). Tobacco cessation in cancer care part of Mi'kmaq cancer care strategy, *News*, July 3. Nova Scotia Health. <https://nshealth.ca/news/tobacco-cessation-cancer-care-part-mikmaq-cancer-care-strategy>

Tui'kn Partnership. (n.d.). *Collaborative projects*. <http://www.tuikn.ca/about-tuikn/collaborative-projects/>



